

Abbreviation Rules

The *Encyclopaedia Aethiopica* works with different types of abbreviations. First and foremost, the main heading is always abbreviated throughout the entry, to one letter if it consists of one or more than two words, and to two letters, if of two words (e.g., “Kunama” - “K.”, “Läga Gora” - “L.G.”, “Lämma Gäbrä Həywät” - “L.”). The subheadings and titles of subarticles are not abbreviated. If the entry title can have both singular and plural forms, both are abbreviated by the same *syglum*, the grammatical meaning being elicitable from the context (e.g., “I.” in the article “Inscriptions” and its subarticles stands for both “inscription” and “inscriptions”).

In order to keep the texts compact, a limited set of general abbreviations is used. The frequently used bibliographic references are also abbreviated. The clues are provided in tables on the following pages.

General Abbreviations

abbr.	abbreviation; abbreviated	cm	centimetre(s)
A.D.	<i>Anno Domini</i>	col(s).	column(s)
Afr.	African	comm.	commented
A.M.	<i>Anno Misericordiae</i> ; ° <i>Amäta Məhrät</i> (year in Ethiopian calendar)	Copt.	Coptic
A.Mart.	<i>Anno Martyrum</i>	cp.	compare
Amh.	Amharic	d.	died, dead
ANLin	Accademia Nazionale dei Lincei, Roma	D.Sc.	Doctor of Sciences
annot.	annotated	ead.	<i>eadem</i> (the same, fem.)
anon.	anonymous	ed(s).	editor(s); edition; edited
Arab.	Arabic; Arabian	e.g.	<i>exempli gratia</i> (for instance)
art.	article	Engl.	English
A.S.L.	above sea level	et al.	<i>et alia</i> (and others)
b.	born	etc.	<i>et cetera</i>
B.A.	Bachelor of Arts	Eritr.	Eritrean
B.C.	Before Christ; Before Common Era	esp.	especially
BFBS	British and Foreign Bible Society	Eth.	Ethiopian; Ethiopic
bibl.	bibliography; bibliographical	f(f).	(the) following
BN	Bibliothèque nationale de France, Paris	fasc.	fascicle
BritLib	British Library, London	fem.	<i>femininum</i>
BritMus	British Museum, London	fig(s).	figurative(ly); figure(s)
B.Sc.	Bachelor of Sciences	fl.	flourished
B.S.L.	below sea level	fol(s).	folio(s)
C	Celsius	Fr.	French
ca.	<i>circa</i>	GDP	Gross Domestic Product
cent.	century	geogr.	geography; geographical
cf.	confer	Germ.	German
ch(s).	chapter(s)	Gr.	Greek
		H.	<i>hiğri</i> (year of Hiğra, i.e. in Arab. calendar)
ha	hectar(s)	p(p).	page(s)
Har.	Harari	p.a.	<i>per annum</i>
HMML	Hill Monastic Manuscript Library, USA	pers.	person(al) [grammatical]
ibid.	<i>ibidem</i> (in the same place)	Ph.D.	Doctor of Philosophy; Philosophiæ Doctor
id.	<i>idem</i> (the same, masc.)	pl.	plural; plate
i.e.	<i>id est</i> (that is [to say])	pol.	political; politics
ICES	International Conference of Ethiopian Studies	pron.	pronoun
IES	Institute of Ethiopian Studies, Addis Ababa	r	<i>recto</i>
iid.	<i>iidem</i> (the same, pl.)	r.	rule(d); reign(ed)
ill.	illustration	repr.	reprint(ed)
incl.	including; inclusive(ly)	rev.	reverse

intr.	introduced; introduction	s.	see
Ital.	Italian	ser.	series; série
IUO	Istituto Universitario Orientale (= Università degli studi di Napoli “L’Orientale”)	sg.	singular
km	kilometre(s)	sp.	spelling; spelled
Lat.	Latin	spec.	specifically; special
lit.	literature; literal(ly)	src.	source(s)
l(l).	line(s)	St.	Saint
m	metre(s)	sth.	something
M.A.	Master of Arts; Magister Artium	s.v.	<i>sub voce</i>
masc.	<i>masculinum</i>	suppl.	supplement(ary)
mf(s).	microfilm(s)	syn.	synonym(ous)
ml	millilitre(s)	Syr.	Syriac; Syrian
mm	millimetre(s)	Tgn.	Təgrəñña
M.Sc.	Master of Sciences	Tgr.	Təgre
ms(s).	manuscript(s)	theol.	theology; theological
n(n).	note; footnote	tr.	translation; translator; translated
n.d.	no date	trad.	traditional
N.N.	<i>nomen nominandum</i>	v	<i>verso</i>
no.	number	var.	variant; variation
obv.	obverse	VatLib	Vatican Library; Biblioteca [Apostolica] Vaticana
op.cit.	<i>opus citatum</i>	vol(s).	volumes
orig.	original(ly)	vs.	<i>versus</i>

Bibliographic Abbreviations

AAP	<i>Afrikanistische Arbeitspapiere</i> , Köln 1985–2002
Abbay	<i>Abbay. Documents pour servir à l’histoire de la civilisation éthiopienne</i> , Paris 1977–86/87
AbbCat	ANTOINE D’ABBADIE, <i>Catalogue raisonné de manuscrits éthiopiens appartenant à Antoine d’Abbadie</i> , Paris 1859
AbbGeogr	ANTOINE D’ABBADIE, <i>Géographie de l’Éthiopie, ce que j’ai entendu, faisant suite à ce que j’ai vu</i> , Paris 1890
AbbSéjour	ARNAULD D’ABBADIE, <i>Douze ans de séjour dans la Haute-Ethiopie (Abyssinie)</i> , vol. 1, Paris 1868 [repr. Città del Vaticano 1980 (Studi e testi 286)]; vols. 2–4, ed. by JEANNE-MARIE ALLIER, Città del Vaticano 1980, 1983, 1999 (Studi e testi 287, 304, 391)
AbPrince	MORDECHAI ABIR, <i>Ethiopia: the Era of the Princes. The Challenge of Islam and the Re-Unification of the Christian Empire, 1769–1855</i> , New York 1968
AbSea	MORDECHAI ABIR, <i>Ethiopia and the Red Sea: the Rise and Decline of the Solomonic Dynasty and Muslim-European Rivalry in the Region</i> , London 1980
ABoll	<i>Analecta Bollandiana</i> , Bruxelles 1882ff.
AE	<i>Annales d’Éthiopie</i> , Paris 1955ff.
AeF	<i>Aethiopistische Forschungen</i> , Stuttgart – Wiesbaden 1977ff.
Aethiopica	<i>Aethiopica. International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies</i> , Wiesbaden 1998ff.
AfrHorn	WALTER RAUNIG – STEFFEN WENIG, <i>Afrikas Horn: Akten der Ersten Internationalen Littmann-Konferenz 2. bis 5. Mai 2002 in München</i> , Wiesbaden 2005 (Meroitica 22)
AfrZion	<i>African Zion: the Sacred Art of Ethiopia</i> , catalogue by MARILYN HELDMAN – STUART C. MUNRO-HAY, essays by DONALD CRUMMEY et al., ed. by RODERICK GRIERSON, New Haven – London 1993
AmhChurchD	SERGEW HABLE SELLASSIE (ed.), የአጣርኛ፣ የቤተክርስቲያን፣ ሙዝገባ፣ ቃላት. <i>Amharic Church Dictionary</i> , 6 vols., Heidelberg – Addis Ababa 1981–82 A.M. [1989–90 A.D.]
Annali IUO	<i>Annali dell’Istituto Universitario Orientale di Napoli</i> , Napoli 1940ff.
ArÉvang	GUSTAV ARÉN, <i>Evangelical Pioneers in Ethiopia. Origins of the Evangelical Church Mekane Yesus</i> , Stockholm – Addis Abeba 1978 (Studia Missionalia Upsaliensia 32)
AsmGada	ASMAROM LEGESSE, <i>Gada: Three Approaches to the Study of African Society</i> , New York 1973
AuÜ	<i>Afrika und Übersee</i> , Berlin 1910ff.
AWTarik	ASFA-WOSSEN ASSERATE, <i>Die Geschichte von Šawa (Äthiopien) 1700–1865 nach dem Tārika Nagast des Belättēn Gētā Həruy Wāldā Sallase</i> , Wiesbaden 1980 (SKK 53)

- BaetDic JOSEPH BAETEMAN, *Dictionnaire amarigna-français. Suivi d'un vocabulaire français-amarigna*, Dire-Daoua 1929
- BartOrom LAMBERT BARTELS, *Oromo Religion: Myths and Rites of the Western Oromo of Ethiopia: an Attempt to Understand*, Berlin 1983 (Collectanea Instituti Anthropos 8)
- BassDic FRANCESCO DA BASSANO, *Vocabolario tigray-italiano e repertorio italiano-tigray*, Roma 1918
- BassÉt [I, II] RENÉ BASSET, “Études sur l’histoire d’Éthiopie. Première Partie: Chronique éthiopienne, d’après un manuscrit de la Bibliothèque Nationale de Paris”, *JA* 7^e sér. 17, 1881, 315–434 [I]; 18, 1881, 93–183, 285–389 [II]; repr. Paris 1882
- BassHist [I, II] ŠIHĀBADDĪN AĦMAD IBN ʿABDALQĀDIR, *Futūḥ al-Ḥabaša. Histoire de la conquête de l’Abyssinie (XVI^e siècle) par Chibab Eddin Aḥmed ben ʿAbd el-Qāder, surnommé Arab-Faqīh, Texte Arabe* [I]; *Traduction Française et notes* [II], ed., tr. by RENÉ BASSET, 2 vols., Paris 1897 (Publications de l’École des lettres d’Alger 19, 20)
- BauEr I–III ALESSANDRO BAUSI, “Su alcuni manoscritti presso comunità monastiche dell’Eritrea” [I. Dabra Māryām], *RSE* 38, 1994 [1996] 13–69; [II. Dabra Bizan], *ibid.* 39, 1995 [1997], 25–48; [III. Dabra Libānos – Dabra Abuna Bešu’a Amlāk], *ibid.* 41, 1997 [1998], 13–56
- BauSen ALESSANDRO BAUSI (ed., tr.), *Il Sēnodos etiopico. Canonii pseudoapostolici: Canonii dopo l’Ascensione, Canonii di Simone Cananeo, Canonii Apostolici, Lettera di Pietro*, Lovanii 1995 (CSCO 552, 553 [SAe 101, 102])
- BeckHunt-
Alm CHARLES FRASER BECKINGHAM – GEORGE WYNN BRERETON HUNTINGFORD (ed., tr.), *Some Records of Ethiopia, 1593–1646; being extracts from the History of High Ethiopia or Abassia by MANOEL DE ALMEIDA, together with BAHREY’s History of the Galla*, London 1954 (Hakluyt Society Works, ser. 2, vol. 107); repr. Nendeln, Liechtenstein 1967
- BeckHunt-
Alvar CHARLES FRASER BECKINGHAM – GEORGE WYNN BRERETON HUNTINGFORD (eds.), *The Prester John of The Indies. A True Relation of the Lands of the Prester John; being the Narrative of the Portuguese Embassy to Ethiopia in 1520, written by Father FRANCISCO ALVAREZ*, tr. by Lord STANLEY OF ALDERLEY (1881), Cambridge 1961 (Hakluyt Society Works, ser. 2, vols. 114, 115)
- BecRASO
I–XV CAMILLO BECCARI (ed.), *Rerum Aethiopicarum scriptores occidentales inediti a saeculo XVI ad XIX*, vol. I: *Notizia e saggi di opere e documenti inediti riguardanti la storia di Etiopia durante i secoli XVI, XVII e XVIII*, Romae 1903; vol. II: P. PETRI PAEZ S.I., *Historia Aethiopiae*, Liber I,II, Romae 1905; vol. III: ID., *Historia Aethiopiae*, Liber III, Romae 1906; vol. IV: P. EMMANUELIS BARRADAS S.I., *Tractatus tres historico-geographici*, Romae 1906; vol. V: P. EMMANUELIS D’ALMEIDA S.I., *Historia Aethiopiae*, Liber I–IV, Romae 1907; vol. VI: ID., *Historia Aethiopiae*, Liber V–VIII, Romae 1907; vol. VII: ID., *Historia Aethiopiae*, Liber IX et X, Romae 1908; vol. VIII: Patriarchae ALPH. MENDEZ S.I., *Expeditionis Aethiopiae*, Liber I et II, Romae 1908; vol. IX: ID., *Expeditionis Aethiopiae*, Liber III et IV, Romae 1909; vol. X: *Relationes et Epistolae variorum*, Pars Prima, Liber I, Romae 1910; vol. XI: *Relationes et Epistolae variorum*, Pars Prima, Liber II, Romae 1911; vol. XII: *Relationes et Epistolae variorum*, Pars Prima, Liber III, Romae 1912; vol. XIII: *Relationes et Epistolae variorum*, Pars Prima, Liber IV, Romae 1913; vol. XIV: *Relationes et Epistolae variorum*, Pars Secunda, Liber Unicus, Romae 1914; vol. XV: *Index analyticus totius operis*, Romae 1917
- BegCron FRANCESCO BÉGUINOT, *La Cronaca abbreviata d’Abissinia, nuova versione dall’etiopico e commento*, Roma 1901
- BendLang MARVIN LIONEL BENDER et al., *Language in Ethiopia*, London 1976
- BendNonSLA
ng MARVIN LIONEL BENDER et al., *The Non-Semitic Languages of Ethiopia*, East Lansing, MI 1976
- BerTarik BĒRHANĀ MĀSQĀL TĀSFAMARYAM, ታሪክ፡ ገጽግጽ፡ ዘምድረ፡ ኣግኣዚት፡ ኤርትራ፡ ወስርዓተ፡ ብሕትዎና፡ ንኡም፡ ወዋልደባ፡ ካብ፡ ጥንቲ፡ ክሳብ፡ ሕጂ. (*Tarik gādamat zāmadrä ag’azit Erätra wäsar’atä bəhtawanna nənnum wāwaldabba kab tḗnti kəsab həḡḡi*, ‘The History of the Cloisters of the Country of Ag’azit of Eritrea, and the Customs of the Asceticism of the “Nənnum” [lit. ‘Let us Sleep’] and Waldabba, from the Origins till Nowadays’), Āsmāra 1996 A.M. [2003/04 A.D.]
- BerkAdwa GEORGE FITZ–HARDINGE BERKELEY, *The Campaign of Adowa and the Rise of Menelik*, Westminster 1902; London 1935; New York 1969
- BezKebr CARL BEZOLD (ed.), *Kebra Negest: Die Herrlichkeit der Könige*, München 1905
- BeyRodRép ROBERT BEYLOT – MAXIME RODINSON, *Répertoire des bibliothèques et des catalogues de manuscrits éthiopiens*, Paris - Turnhout 1995
- BHO [PAULUS PEETERS (ed.)], *Bibliotheca Hagiographica Orientalis*, Bruxelles 1910 (Subsidia hagiographica 10)
- BHTOrom PAUL TREVOR WILLIAM BAXTER – JAN HULTIN – ALESSANDRO TRIULZI (eds.), *Being and Becoming Oromo: Historical and Anthropological Enquiries*, Uppsala – Lawrenceville, NJ 1996
- BiOr *Bibliotheca Orientalis*, Leiden 1943ff.
- BlunChr HERBERT WELD BLUNDELL (ed., tr.), *The Royal Chronicle of Abyssinia, 1769–1840*, Cambridge 1922

Abbreviation rules

BrakKirche	HEINZGERD BRAKMANN, <i>Tò parà τοῖς βαρβάροις ἔργον θεῖον. Die Einwurzelung der Kirche im spätantiken Reich von Aksum</i> , Bonn 1994
BrHad	ULRICH BRAUKÄMPER, <i>Geschichte der Hadiya Süd-Äthiopiens: von den Anfängen bis zur Revolution 1974</i> , Wiesbaden 1980 (SKK 50)
BrKam	ULRICH BRAUKÄMPER, <i>Die Kambata. Geschichte und Gesellschaft eines südäthiopischen Bauernvolkes</i> , Wiesbaden 1983 (SKK 65)
BruNile	JAMES BRUCE OF KINNAIRD, <i>Travels to Discover the Source of the Nile in the Years 1768, 1769, 1770, 1771, 1772 and 1773</i> , 5 vols., Edinburgh 1790
BSO[A]S	<i>Bulletin of the School of Oriental [and African] Studies</i> , London 1917ff.
BTafA	BAIRU TAFLA (ed., tr.), <i>Aṣma Giyorgis and His Work: History of the Gällā and the Kingdom of Šawā</i> , Stuttgart 1987 (AeF 18)
BTafY	BAIRU TAFLA (ed., tr.), <i>A Chronicle of Emperor Yohannes IV (1872–89)</i> , Wiesbaden 1977 (AeF 1)
BudHist	ERNEST ALFRED THOMPSON WALLIS BUDGE, <i>A History of Ethiopia (Nubia & Abyssinia), according to the Hieroglyphic Inscriptions of Egypt and Nubia, and the Ethiopian Chronicles</i> , 2 vols., London 1928; repr. Oosterhout 1966
BudSaint	ERNEST ALFRED THOMPSON WALLIS BUDGE (ed.), <i>The Book of the Saints of the Ethiopian Church</i> , 4 vols., Cambridge 1928; repr. Hildesheim – New York 1976
BZHist	BAHRU ZEWEDE, <i>A History of Modern Ethiopia, 1855–1974</i> , London – Athens – Addis Ababa 1991
CANT	MAURITS GEERARD (ed.), <i>Clavis apocryphorum Novi Testamenti</i> , Turnhout 1992 (Corpus Christianorum)
CE	AZIZ S. ATIYA (ed.), <i>The Coptic Encyclopedia</i> , 8 vols., New York 1991
CecZeila	ANTONIO CECCHI, <i>Da Zeila alle frontiere del Caffa</i> , 3 vols., Roma 1886–87
CentAddis	AHMED ZEKARIA – BAHRU ZEWEDE – TADDESE BEYENE (ed.), <i>Proceedings of the International Symposium on the Centenary of Addis Ababa: November 24–25, 1986</i> , Addis Ababa 1987
CentAdwa	ABDUSSAMAD HUSAIN AHMED – RICHARD PANKHURST (eds.), <i>Adwa: Victory Centenary Conference, 26 February – 2 March 1996</i> , Addis Ababa 1998
CerDLib [I–III]	ENRICO CERULLI, “Gli abbati di Dabra Libānos, capi del monachismo etiopico, secondo la « lista rimata » (sec. XIV–XVIII)”, <i>Orientalia</i> n. ser. 12, 1943, 226–53 [I]; <i>ibid.</i> 13, 1944, 137–82 [II]; “Gli abbati di Dabra Libānos, capi del monachismo etiopico, secondo le liste recenti (sec. XVIII–XX)”, <i>ibid.</i> 14, 1945, 143–71 [III]
CerEt	ENRICO CERULLI, <i>Etiopia occidentale. Dallo Scioa alla frontiera del Sudan. Note del viaggio 1927–28</i> , 2 vols., Roma 1930, 1933 (Collezione di opere e di monografie a cura del Ministero delle Colonie 6, 16)
CerFolk	ENRICO CERULLI, <i>The Folk-Literature of the Galla of Southern Abyssinia</i> , Cambridge, MA 1922 (Harvard African Studies 3)
CerIslam	ENRICO CERULLI, <i>L’Islam di ieri e di oggi</i> , Roma 1971 (Pubblicazioni dell’Istituto per l’Oriente 64)
CerLett	ENRICO CERULLI, <i>La letteratura etiopica: L’Oriente cristiano nell’unità delle sue tradizioni</i> , Milano 1968 (La letterature del mondo 30)
CerMaria	ENRICO CERULLI, <i>Il libro etiopico dei Miracoli di Maria e le sue fonti nelle letterature del Medio Evo latino</i> , Roma 1943
CerPal	ENRICO CERULLI, <i>Etiopi in Palestina. Storia della comunità etiopica di Gerusalemme</i> , 2 vols., Roma 1943, 1947 (Collezione scientifica e documentaria a cura del Ministero dell’Africa italiana 12, 14)
CerPeople	ERNESTA CERULLI, <i>Peoples of South-West Ethiopia and its Borderland</i> , London 1956 (Ethnographic Survey of Africa, North Eastern Africa 3)
CerStud I–IV	ENRICO CERULLI, <i>Studi Etiopici</i> , vol. 1: <i>La lingua e la storia di Harar</i> , vol. 2: <i>La lingua e la storia dei Sidamo</i> , vol. 3: <i>Il Linguaggio dei Giangerò ed alcune lingue Sidama dell’Omo (Basketo, Āara, Zaiṣṣè)</i> , vol. 4: <i>La Lingua Caffina</i> , Roma 1936, 1936, 1938 [repr. 1963], 1951
ChAbb	MARIUS CHAÏNE, <i>Catalogue des manuscrits éthiopiens de la collection Antoine d’Abbadie</i> , Paris 1912
ChMonV	MARIUS CHAÏNE, <i>Catalogue des manuscrits éthiopiens de la collection Mondon-Vidailbet</i> , Paris 1913
ChojPaint	STANISŁAW CHOJNACKI, <i>Major Themes in Ethiopian Painting: Indigenous Developments, the Influence of Foreign Models and their Adaptation from the 13th to the 19th Century</i> , Wiesbaden 1983 (AeF 10)
ChRep	MARIUS CHAÏNE, “Répertoire des Salam et Malke’e contenus dans les manuscrits éthiopiens des bibliothèques d’Europe”, <i>ROC</i> 2 ^{me} sér. 8 [18], 1913, 183–203, 337–57
ChTana	ROBERT ERNEST CHEESMAN, <i>Lake Tana and the Blue Nile, an Abyssinian Quest</i> , London 1936; repr. 1968
CIH	<i>Corpus Inscriptionum Semiticarum. IV: Inscriptiones Himyariticas et Sabaeas continens</i> , Paris, 1889–1932
ClapHS	CHRISTOPHER CLAPHAM, <i>Haile Selassie’s Government</i> , London 1969

Abbreviation rules

ColSyn VI–XIV	GÉRARD COLIN, <i>Le synaxaire éthiopien. Mois de Maskaram</i> , Turnhout 1986 (PO 43, fasc. 3) [VI]; <i>Mois de Teqemt</i> , Turnhout 1987 (PO 44, fasc. 1) [VII]; <i>Mois de Hedār</i> , Turnhout 1988 (PO 44, fasc. 3) [VIII]; <i>Mois de Terr</i> , Turnhout 1990 (PO 45, fasc. 1) [IX]; <i>Mois de Yakkātīt</i> , Turnhout 1992 (PO 45, fasc. 3) [X]; <i>Mois de Maggābit</i> , Turnhout 1994 (PO 46, fasc. 3) [XI]; <i>Mois de Miyāzyā</i> , Turnhout 1995 (PO 46, fasc. 4) [XII]; <i>Mois de Genbot</i> , Turnhout 1997 (PO 47, fasc. 3) [XIII]; <i>Index généraux, annexes</i> , Turnhout 1999 (PO 48, fasc. 3) [XIV]
ConzGal	WILLIAM EL. CONZELMAN (ed., tr.), <i>Chronique de Galāwdēwos (Claudius): Roi d'Éthiopie</i> , Paris 1895 (Bibliothèque de l'École Pratique des Hautes Études, Sciences philologiques et historiques 104)
CPG I–V, Suppl.	MAURITIUS GEERARD (ed., tr.), <i>Clavis patrum Graecorum, qua optimas quaeque scriptorum patrum Graecorum recensione a primaevis saeculis usque ad octavum commode recluduntur</i> , vol. 1: <i>Patres antenicaeni</i> , Turnhout 1983 [I]; vol. 2: <i>Ab Athanasio ad Chrysostomum</i> , Turnhout 1974 [II]; vol. 3: <i>A Cyrillo Alexandrino ad Iohannem Damascenum</i> , Turnhout 1979 [III]; vol. 4: <i>Concilia. Catenae</i> , Turnhout 1980 [IV]; vol. 5: <i>Indices, initia, concordantiae</i> , Turnhout 1987 [V] (Corpus Christianorum); JACQUES NORET – MAURITS GEERARD, <i>Clavis Patrum Graecorum. Supplementum</i> , Brepols 1998 (Corpus Christianorum) [Suppl.]
CRAbb [I–IV]	CARLO CONTI ROSSINI, “Notice sur les manuscrits éthiopiens de la collection d’Abbadie”, <i>JA</i> ser. 10, 19, 1912, 551–78 [I]; 20, 1912, 5–72, 449–94 [II]; ser. 11, 2, 1913, 5–64 [III]; 6, 1915, 189–238, 445–93 [IV]; repr. Paris 1914
CrawItin	OSBERT GUY STANHOPE CRAWFORD, <i>Ethiopian Itineraries, circa 1400–1524; Including those Collected by Alessandro Zorzi at Venice in the Years 1519–24</i> , Cambridge 1958
CRAxum [I, II]	CARLO CONTI ROSSINI (ed., tr.), <i>Documenta ad illustrandam historiam</i> , I: <i>Liber Axumae</i> , Parisiis – Lipsiae 1909 (CSCO 54 [SAe 8]); repr. Louvain 1962 [SAe 24] [text]; II: <i>Liber Axumae</i> , Parisiis – Lipsiae 1910 (CSCO 58 [SAe 8]); repr. Louvain 1961 [SAe 27] [tr.]
CRDLib	CARLO CONTI ROSSINI, “L’Evangelo d’oro di Dabra Libānos”, <i>RRALm</i> ser. 5, 10, 1901, 177–219
CRHist	CARLO CONTI ROSSINI (ed., tr.), <i>Historia Regis Sarsa Dengel (Malak Sagad). Accedit Historia gentis Galla</i> , curante [et interprete] I. GUIDI, Parisiis – Lipsiae 1907 (CSCO 20, 21 [SAe 3, 4])
CRList	CARLO CONTI ROSSINI, “Les listes des rois d’Aksoum”, <i>JA</i> ser. 10, 14, 1909, 263–320
CRNuov	CARLO CONTI ROSSINI, “Nuovi documenti per la storia d’Abissinia nel secolo XIX”, <i>RRALm</i> ser. 8 ^a , 2, 1947, 357–416
CRReal	CARLO CONTI ROSSINI, “La cronaca reale abissina dall’anno 1800 all’anno 1840”, <i>RRALm</i> ser. 5 ^a , 26, 1916 [1917], 779–922
CRRicBerhan	CARLO CONTI ROSSINI – LANFRANCO RICCI (eds., trs.), <i>Il libro della luce del negus Zar’a Yā’qob (Maṣḥafa Berhān)</i> , Louvain 1964–65 (CSCO 250–51, 261–62 [SAe 47–48, 51–52])
CRStor	CARLO CONTI ROSSINI, <i>Storia d’Etiopia</i> , I: <i>Dalle origini all’avvento della dinastia salomonide</i> , Milano 1928
CRStud	CARLO CONTI ROSSINI (ed.), <i>Studi etiopici</i> , Roma 1945
CrumLand	DONALD CRUMMEY, <i>Land and Society in the Christian Kingdom of Ethiopia: from the Thirteenth to the Twentieth Century</i> , Oxford 2000
CrumMis	DONALD CRUMMEY, <i>Priests and Politicians. Protestant and Catholic Missions in Orthodox Ethiopia, 1830–1868</i> , Oxford 1972
CSA 1984	OFFICE OF THE POPULATION AND HOUSING CENSUS COMMISSION (CENTRAL STATISTICAL AUTHORITY) (ed.), <i>Ethiopia 1984. Population and Housing Census: Preliminary Report</i> , vol. 1, 1, Addis Ababa, September 1984
CSA 1996	CENTRAL STATISTICAL AUTHORITY (ed.), <i>The 1994 Population and Housing Census of Ethiopia: Results for Southern Nations, Nationalities and Peoples’ Region 1</i> , Addis Ababa 1996
CSA 1998	CENTRAL STATISTICAL AUTHORITY (ed.), <i>The 1994 Population and Housing Census of Ethiopia</i> , Addis Ababa 1998
CSA 2000	CENTRAL STATISTICAL AUTHORITY (ed.), <i>Statistical Abstract 1999</i> , Addis Ababa 2000
CSA 2004	CENTRAL STATISTICAL AUTHORITY (ed.), <i>Statistical Abstract 2003</i> , Addis Ababa 2004
CSCO	<i>Corpus scriptorum Christianorum orientalium</i> , Louvain 1903ff.
CSO 1971	CENTRAL STATISTICAL OFFICE, <i>Ethiopia. Statistical Abstract 1970</i> , Addis Ababa 1971
DAE I–IV	ENNO LITTMANN – THEODOR VON LÜPKE (eds.), <i>Deutsche Aksum-Expedition</i> , I: <i>Reisebericht der Expedition. Topographie und Geschichte Aksums</i> , Berlin 1913 [I]; DANIEL KRENCKER – THEODOR VON LÜPKE (eds.), <i>Deutsche Aksum-Expedition</i> , II: <i>Ältere Denkmäler Nordabessiniens. Mit einem Anhang von ROBERT ZAHN</i> , Berlin 1913 [II]; THEODOR VON LÜPKE – ENNO LITTMANN – DANIEL KRENCKER (eds.), <i>Deutsche Aksum-Expedition</i> , III: <i>Profan- und Kulturbauten Nordabessiniens aus älterer und neuerer Zeit</i> , Berlin 1913 [III]; ENNO LITTMANN (ed.), <i>Deutsche Aksum-Expedition</i> , IV: <i>Sabäische, griechische und altabessinische Inschriften</i> , Berlin 1913 [IV]
DaiMarEr	GIOTTO DAINELLI – OLINTO MARINELLI, <i>Risultati scientifici di un viaggio nella Colonia Eritrea</i> , Firenze 1912

Abbreviation rules

DerDomTh	MARIE-LAURE DERAT, <i>La formation du domaine royal éthiopien sous la dynastie salomonienne (1270–1527)</i> , Ph.D. thesis, Université de Paris I 1998
DerDom	MARIE-LAURE DERAT, <i>Le domaine des rois éthiopiens (1270–1527): espace, pouvoir et monachisme</i> , Paris 2003 (Publications de la Sorbonne, Histoire ancienne et médiévale 72)
DicEthBio	BELAYNESH MICHAEL – STANISŁAW CHOJNACKI – RICHARD PANKHURST (eds.), <i>The Dictionary of Ethiopian Biography. I: From Early Times to the End of the Zagwé Dynasty c. 1270 A.D.</i> , Addis Ababa 1975
DillmBerl	AUGUST DILLMANN, <i>Die Handschriften-Verzeichnisse der Königlichen Bibliothek zu Berlin</i> , vol. 3: <i>Verzeichniss der abessinischen Handschriften</i> , Berlin 1878
DillmBodl	AUGUSTUS DILLMANN, <i>Catalogus codicum manuscriptorum Bibliothecae Bodleianae Oxoniensis, VII: Codices aethiopici</i> , Oxonii 1848
DillmChr	AUGUSTUS DILLMANN, <i>Chrestomathia Aethiopica</i> , Lipsiae 1866 [repr. in: ERNST HAMMERSCHMIDT (ed.), <i>Anthologia Aethiopica</i> , Hildesheim – Zürich – New York 1988]
DillmLex	AUGUSTUS DILLMANN, <i>Lexicon linguae Aethiopiae</i> , Lipsiae 1865; repr. New York 1955; Osnabrück 1970
DillmLond	AUGUSTUS DILLMANN, <i>Catalogus codicum manuscriptorum orientalium qui in Museo Britannico asservantur, Pars tertia, codices Aethiopicos amplectens</i> , Londini 1847
DillmZarY	AUGUST DILLMANN, “Über die Regierung, insbesondere die Kirchenordnung des Königs Zar’a Jacob”, <i>Abhandlungen der Königlichen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Philosophisch-historische Classe</i> 15, 1884, 1–79
DombrChr	FRANZ AMADEUS DOMBROWSKI, <i>Tānāsee 106: eine Chronik der Herrscher Äthiopiens</i> , Wiesbaden 1983 (AeF 12a, 12b)
DonEnbAnq	EMERI JOHANNES VAN DONZEL (ed., tr.), <i>ĒNBĀQOM. Anqasa Amin (La Porte de la Foi): Apologie éthiopienne du Christianisme contre l’Islam à partir du Coran: Introduction, texte, critique, traduction</i> , Leiden 1969
DonMurad	EMERI JOHANNES VAN DONZEL, <i>Foreign Relations of Ethiopia 1642–1700. Documents Relating to the Journeys of Khodja Murād</i> , Leiden 1979
DonHaySirat	AL-ĤASAN IBN AĤMAD AL-ĤAYMĪ, <i>A Yemenite Embassy to Ethiopia 1647–1649, al-ĤaymĪ’s Sīrat al-Ĥabasha</i> , tr., ed. by EMERI JOHANNES VAN DONZEL, Stuttgart 1986 (AeF 21)
DouinIsm I–III	GEORGES DOUIN, <i>Histoire du règne du Khédive Ismaïl</i> , vol. I: <i>Les premières années du règne, 1863–1867</i> , Le Caire 1933; vol. II: <i>L’apogée, 1867–1873</i> , Le Caire 1934; vol. III.1: <i>L’empire africain, 1^{re} partie (1863–1869)</i> , Le Caire 1936; vol. III.2: <i>L’empire africain, 2^e partie (1869–1873)</i> , Le Caire 1938; vol. III.3A: <i>L’empire africain, 3^e partie (1874–1876), fascicule A</i> , Le Caire 1941; vol. III.3B: <i>L’empire africain, 3^e partie (1874–1876), fascicule B</i> , Le Caire 1941
DTWDic	DĀSTA TĀKLĀ WĀLD, ዕዲስ ፡ ያግርኛ ፡ ሙዝገብ ፡ ቃላት ፡ በካምፕስ ፡ በሀገረ ፡ ሰብ ፡ ቋንቋ (<i>‘Addis yamarāñña mǝzgǝbǝ qalat bǝkǝhǝnatǝnna bǝbagǝrǝ sǝb q’ anq’ a</i> , ‘A New Dictionary of Amharic, in the Language of the Clergy and the Peasants’), Addis Abāba 1962 A.M. [1970 A.D.]
EAE I ff.	SIEGBERT UHLIG (ed.), <i>Encyclopaedia Aethiopica</i> , Wiesbaden 2003ff.
EgeClass	SVEIN EGE, <i>Class, State, and Power in Africa. A Case Study of the Kingdom of Shāw’a (Ethiopia) about 1840</i> , Wiesbaden 1996 (AeF 46)
EI	RENÉ BASSET et al. (ed.), <i>The Encyclopaedia of Islam. A Dictionary of the Geography, Ethnography and Biography of the Muhammadan Peoples</i> , 9 vols., Leyden – London 1913ff. [repr. as MARTIJN THEODOR HOUTSMA et al. (eds.), <i>E.J. Brill’s First Encyclopaedia of Islam 1913–1936</i> , 9 vols., Leiden 1987]
EI ²	<i>The Encyclopaedia of Islam</i> , Leiden 1954ff.
EJDR	<i>Ethiopian Journal of Development Research</i> , Addis Ababa 1974ff.
EllLusAnt	GIOVANNI ELLERO, <i>Antropologia e storia d’Etiopia. Note sullo Scirè, l’Endertà, i Tacruri e il Uolcait</i> , ed. by GIANFRANCESCO LUSINI, with a foreword by GIANFRANCO FIACCADORI, Udine 1995
EMAtlas	ETHIOPIAN MAPPING AUTHORITY, <i>National Atlas of Ethiopia</i> , Addis Abeba 1988
EMML I–X	WILLIAM F. MACOMBER (I–III, V–VII) – GETATCHEW HAILE (IV–X), <i>A Catalogue of Ethiopian Manuscripts Microfilmed for the Ethiopian Manuscript Microfilm Library, Addis Ababa and for the Hill Monastic Manuscript Library, Collegeville</i> , vol. I: <i>Project Numbers 1–300</i> , Collegeville 1975; vol. II: <i>Project Numbers 301–700</i> , Collegeville 1976; vol. III: <i>Project Numbers 701–1100</i> , Collegeville 1978; vol. IV: <i>Project Numbers 1101–1500</i> , Collegeville 1979; vol. V: <i>Project Numbers 1501–2000</i> , Collegeville 1981; vol. VI: <i>Project Numbers 2001–2500</i> , Collegeville 1982; vol. VII: <i>Project Numbers 2501–3000</i> , Collegeville 1983; vol. VIII: <i>Project Numbers 3001–3500</i> , Collegeville 1985; vol. IX: <i>Project Numbers 3501–4000</i> , Collegeville 1987; vol. X: <i>Project Numbers 4001–5000</i> , Collegeville 1993
EncAfr	L. H. OFOSU-APPIAH, <i>Dictionary of African Biography (The Encyclopaedia Africana)</i> , vol. 1: <i>Ethiopia – Ghana</i> , New York 1977

- EncSan JUAN NADAL CAÑELLAS – STEFANO VIRGULIN – GIOVANNI GUAITA (eds.), *Biblioteca sanctorum orientalium. Enciclopedia dei Santi. Le Chiese Orientali*, Roma 1998ff.
- ErDizBio GIUSEPPE PUGLISI, *Chi è? dell'Eritrea, 1952. Dizionario Biografico, con una cronologia*, Asmara 1952
- ErlAlula^[2] HAGGAI ERLICH, *Ethiopia and Eritrea during the Scramble for Africa: a Political Biography of Rās Alulā, 1875-1897*, East Lansing, MI – Tel-Aviv 1982 (Ethiopian Series; Monograph 11) [revised ed.: *Ras Alula and the Scramble for Africa: a Political Biography: Ethiopia and Eritrea, 1875-1897*, Lawrenceville, NJ ²1996]
- ErlEth HAGGAI ERLICH, *Ethiopia and the Middle East*, Boulder, CO 1994
- EthObs *Ethiopia Observer*, Addis Ababa 1956-74
- EtRicci YAQOB BEYENE et al. (eds.), *Etiopia e oltre. Studi in onore di Lanfranco Ricci*, Napoli 1994 [1995] (StAfEt 1)
- FAOAgr FOOD AND AGRICULTURAL ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS (ed., with H. P. HUFFNAGEL), *Agriculture in Ethiopia*, Rome 1961
- FHN I-IV TORMOD EIDE et al. (eds.), *Fontes Historiae Nubiorum: Textual Sources for the History of the Middle Nile Region between the Eighth Century BC and the Sixth Century AD*, vol. 1: *From the Eighth to the Mid-Fifth Century BC*, Bergen 1994; vol. 2: *From the Mid-Fifth to the First Century BC*, Bergen 1996; vol. 3: *From the First to the Sixth Century AD*, Bergen 1998; vol. 4: *Corrigenda and Indices*, Bergen 2000
- FotiCr CONCETTA FOTI, “La cronaca abbreviata dei Re d’Abissinia in un manoscritto di Dabra Berhān di Gondar”, *RSE* 1, 1, 1941, 87-123
- FusTeod LUIGI FUSELLA (ed.), ያሜ፡ ቱዋድሮስ፡ ታሪክ (*Yate Tewodros tarik*, ‘Chronicle of Emperor Tewodros’), Roma 1959; tr. as ID., “La cronaca dell’Imperatore Teodoro II di Etiopia in un manoscritto amarico”, *Annali IUO* 6, 1954-56, 61-121
- GasEth ALAIN GASCON, *La Grande Éthiopie, une utopie africaine. Éthiopie ou Oromie, l’intégration des hautes terres du Sud*, Paris 1995
- GebMolIyas GEBRE IGZIABIHER ELYAS, *Prowess, Piety and Politics: the Chronicle of Abeto Iyasu and Empress Zewditu of Ethiopia (1909-1930)*, ed., tr. by REIDULF KNUT MOLVAER, Köln 1994 (SKK 104)
- GerLit ALBERT GÉRARD, *Four African Literatures: Xhosa, Sotho, Zulu, Amharic*, Berkeley 1971
- GerKir^[2] GEORG GERSTER, *Kirchen im Fels: Entdeckungen in Äthiopien*, Stuttgart 1968; Zürich ²1972
- GerKir [Eng] GEORG GERSTER, *Churches in Rock: Early Christian Art in Ethiopia*, London 1970
- GetLRubMis GETATCHEW HAILE – AASULV LANDE – SAMUEL RUBENSON (ed.), *Missionary Factor in Ethiopia: Papers from a Symposium on the Impact of European Missions on Ethiopian Society, Lund University, August 1996*, Frankfurt am Main 1998
- GrafLit GEORG GRAF, *Geschichte der christlichen arabischen Literatur*, 5 vols., Città del Vaticano 1944-53 (Studi e testi 118, 133, 146, 147, 172)
- GraggDic GENE B. GRAGG, *Oromo Dictionary*, East Lansing, MI 1982
- GrébGriaule I-III SYLVAIN GRÉBAUT, *Catalogue des manuscrits éthiopiens de la collection Griaule*, Première Partie: *Sections I-VI. I. Ancien et Nouveau Testament. II. Apocryphes et pseudépigraphes. III. Théologie. IV. Ouvrages ascétiques. V. Liturgies. VI. Rituels. Bibliographie des sections I-VI*, Paris 1938 (Travaux et mémoires de l’Institut d’Ethnologie 29) [I]; Tome second: *Sections VII-IX. VII. Hagiographie. VIII. Homélie-panégyriques. IX. Malke’e et salam. Planches I-VIII*, Paris 1941 (Miscellanea Africana Lebaudy, Cahier 3) [II]; Tome troisième: *Sections X-XI. X. Textes poétiques divers. XI. Livres de plain-chant. Planches I-VIII*, Paris 1944 (Université de Paris. Travaux et mémoires de l’Institut d’Ethnologie 30) [III]
- GrébSLex SYLVAIN GRÉBAUT, *Supplément au Lexicon linguae Aethiopicæ de August Dillmann (1865) et édition du Lexique de Juste d’Urbīn (1850-1855)*, Paris 1952
- GréSyn IV, V SYLVAIN GRÉBAUT (ed., tr.), *Le synaxaire éthiopien. Les mois de Taḥschasch, Ter et Yakatit: Le mois de Taḥschasch*, Paris 1927 (PO 15, fasc. 5) [IV]; *Le mois de Taḥšaš (fin), traduit par GENEVIÈVE NOLLET*, Paris 1945 (PO 26, fasc. 1) [V]
- GréTisVat I, II SYLVANUS GRÉBAUT – EUGENIUS TISSERANT, *Codices Æthiopicæ Vaticani et Borgiani, Barberinianus Orientalis 2, Rossianus 865*, Pars Prior: *Enarratio codicum*, [Romae] 1935 [I]; Pars Posterior: *Prolegomeni, indices, tabulae*, [Romae] 1936 [II]
- GrohHymn ADOLF GROHMANN, *Aethiopische Marienhymnen*, Leipzig 1919 (Abhandlungen der sächsischen Akademie der Wissenschaften 68; Abhandlungen der philologisch-historischen Klasse der sächsischen Akademie der Wissenschaften 33, 4)
- GSMen ṣāḥafe tǝ’əzaz GĀBRĀ ŠĪLLASE, ታሪክ፡ ሠዕን፡ ሠዳግግዊ፡ ምኒልክ፡ ንጉሠ፡ ነገሥት፡ ዘኢትዮጵያ (*Tarikä zāmān zādagnawī Mānilāk nāguṣā nāgāst zā’ityopya*, ‘Chronicle of Mānilāk II, King of Kings of Ethiopia’), Addis Abāba 1959 A.M. [1966/67 A.D.]

Abbreviation rules

- GueCopMen GUÈBRÈ SELLASIÉ, *Chronique du Règne de Ménélik II, Roi des Rois d'Éthiopie*, ed. by MAURICE DE COPPET, tr. by TÈSFA SELLASSIÉ, 2 vols., Paris 1930–31
- Guida CONSOCIAZIONE TURISTICA ITALIANA (ed.), *Guida dell'Africa Orientale Italiana*, Milano 1938
- GuiIohan IGNAZIUS GUIDI (ed., tr.), *Annales Iohannis I, Iyāsu I, Bakāffā*, Parisiis – Lipsiae 1903 (CSCO 22, 23 [SAe 5, 6]); repr. Louvain 1960–61
- GuiIyas IGNAZIUS GUIDI (ed., tr.), *Annales Regum Iyāsu II et Iyo'as*, Romae – Parisiis – Lipsiae 1910–12 (CSCO 66, 61 [SAe 29, 28]); repr. Louvain 1960–61
- GuiSLett IGNAZIO GUIDI, *Storia della letteratura etiopica*, Roma 1932
- GuiSyn I–III IGNAZIO GUIDI (ed., tr.), *Le synaxaire éthiopien. Les mois de Sanē, Hamlē et Nabasē*, I: *Mois de Sanē*, Paris 1906 (PO 1, fasc. 5) [I]; *Mois de Hamlē*, Paris 1909 (PO 7, fasc. 3) [II]; *Mois de Nabasē et de Pāguemēn* (traduction de S. GRÉBAUT), Paris 1912 (PO 9, fasc. 4) [III]
- GuiVoc IGNAZIO GUIDI, *Vocabolario Amarico–Italiano*, Roma 1901; repr. Roma 1953
- HabKön EIKE HABERLAND, *Untersuchungen zum äthiopischen Königtum*, Wiesbaden 1965 (SKK 18)
- HabTent *liqā səlṣanat* HABTĀ MARYAM WĀRQĒNĀH, ጥንታዊ፣ የኢትዮጵያ፣ ሥርዓተ፣ ትምህርት (*Təntawi yā'ityopya sər'atā tāmḥart*, 'The Old Order of Ethiopian Learning'), Addis Abāba 1969 A.M. [1976/77 A.D.]
- HabUff HABTEMICHAEL KIDANE, *L'ufficio divino della Chiesa etiopica. Studio storico-critico con particolare riferimento alle ore cattedrali*, Roma 1998 (OrChrA 257)
- HamSixBerl ERNST HAMMERSCHMIDT – VERONIKA SIX, *Äthiopische Handschriften, 1: Die Handschriften der Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz*, Wiesbaden 1983 (VOHD 20, 4)
- HamTana I, II ERNST HAMMERSCHMIDT, *Äthiopische Handschriften vom Tānāsee, 1: Reisebericht und Beschreibung der Handschriften in dem Kloster des heiligen Gabriel auf der Insel Kebrān*, Wiesbaden 1973 (VOHD 20, 1) [I]; *2: Die Handschriften von Dabra Māryām und von Rēmā*, Wiesbaden 1977 (VOHD 20, 2) [II]
- HarAeth WILLIAM CORNWALLIS HARRIS, *The Highlands of Ethiopia*, 3 vols., London 1844; repr. 1968
- HerNägäst HĪRUY WĀLDĀ ŚĪLLASE, የኢትዮጵያ፣ ነገሥታት፣ ታሪክ (*Yā'ityopya nāgāstat tarik*, 'History of Ethiopian Sovereigns'), Addis Abāba 1928 A.M. [1935/36 A.D.]
- HerTar HĪRUY WĀLDĀ ŚĪLLASE, የሕይወት፣ ታሪክ፣ በኋላ፣ ዘመን፣ ለግሥት፣ ልጆች፣ ግንታወቂያ (*Yāḥaywät tarik. Bāḥ'ala zāmān lāmminnāssū ləḡḡoč mastawāqiya*, 'Life Story. Reminder for the Children Who will Come in the Future Time'), Addis Abāba 1915 A.M. [1922/23 A.D.]
- HillBD RICHARD HILL, *A Biographical Dictionary of the Anglo–Egyptian Sudan*, London 1951
- HirKrSaints BERTRAND HIRSCH – MANFRED KROPP (eds.), *Saints, Biographies and History in Africa / Saints, biographies et histoire en Afrique / Heilige, Biographien und Geschichte in Afrika*, Frankfurt am Main 2003 (Nordostafrikanisch/Westasiatische Studien 5)
- HSLife HAILE SELASSIE I, *My Life and Ethiopia's Progress, 1892–1937*, ed., tr., by EDWARD ULLENDORFF, Oxford 1976
- HSLife II ḤAYLĀ ŚĪLLASE I, *My Life and Ethiopia's Progress*, vol. 2: *Addis Abeba, 1966 E.C.*, ed., tr. by HAROLD MARCUS – EZEKIEL GEBISSA – TIBEBE ESHETE, East Lansing, MI 1994 (African Historical Sources 6)
- HSLife [Amh.] ḤAYLĀ ŚĪLLASE I, ሕይወቴና፣ የኢትዮጵያ፣ እርምጃ (*Ḥaywätenna yā'ityopya arməḡḡa*, 'My Life and Ethiopia's Progress'), 2 vols., Addis Abāba 1965 A.M. [1972 A.D.] – 1966 A.M. [1974 A.D.]
- HuntAmdS GEORGE WYNN BRERETON HUNTINGFORD (ed., tr.), *The Glorious Victories of 'Āmda-Ṣeyon, King of Ethiopia*, Oxford 1965
- HuntGal GEORGE WYNN BRERETON HUNTINGFORD, *The Galla of Ethiopia. The Kingdoms of Kafa and Janjero*, London 1955 (Ethnological Survey of North-East Africa 2)
- HuntGeogr GEORGE WYNN BRERETON HUNTINGFORD, *The Historical Geography of Ethiopia. From the First Century AD to 1704*, ed. by RICHARD PANKHURST, London 1989 (Union Académique Internationale. Fontes historiae Africanae, ser. varia 4)
- HuntLand GEORGE WYNN BRERETON HUNTINGFORD, *The Land Charters of Northern Ethiopia*, Addis Ababa 1965 (Monographs in Ethiopian Land Tenure no. 1)
- HusIslam HUSSEIN AHMED, *Islam in Nineteenth-Century Wallo, Ethiopia: Revival, Reform and Reaction*, Leiden 2001 (Social, Economic, and Political Studies of the Middle East and Asia 74)
- IJAHS *International Journal of African Historical Studies*, Boston – New York 1968ff.
- IsKrapf CARL WILHELM ISENBERG – JOHANN LUDWIG KRAPF, *Journals of C.W. Isenberg and J.L. Krapf, Detailing their Proceedings in the Kingdom of Shoa and Journeys in other Parts of Abyssinia in the Years 1839, 1840, 1841, and 1842*, London 1843; repr. 1968
- JA *Journal asiatique*, Paris 1822ff.
- JAH *The Journal of African History*, Cambridge 1960ff.
- JES *Journal of Ethiopian Studies*, Addis Ababa 1963ff.
- JSS *Journal of Semitic Studies*, Manchester 1956ff.

- KaneDic THOMAS LEIPER KANE, *Amharic–English Dictionary*, 2 vols., Wiesbaden 1990
- KaneLit THOMAS LEIPER KANE, *Ethiopian Literature in Amharic*, Wiesbaden 1975
- KaneTDic THOMAS LEIPER KANE, *Tigrinya–English Dictionary*, 2 vols., Springfield, VA 2000
- KapMon STEVEN KAPLAN, *The Monastic Holy Man and the Christianization of Early Solomonic Ethiopia*, Wiesbaden 1984 (SKK 73)
- KayeLes ALAN S. KAYE (ed.), *Semitic Studies. In Honor of Wolf Leslau. On the Occasion of his Eighty-Fifth Birthday, November 14th, 1991*, 2 vols., Wiesbaden 1991
- KilHDic TOM KILLION, *Historical Dictionary of Eritrea*, Lanham 1998
- KinBibl KINEFE-RIGB ZELLEKE, “Bibliography of the Ethiopic Hagiographical Traditions”, *JES* 13, 2, 1975, 57–102
- KolTrad I–III JOHANNES KOLMODIN, *Traditions de Tsazzega et Hazzega. Textes tigrigna*, Rome 1912 (Archives d’études orientales 5, 1) [I]; *Traditions de Tsazzega et Hazzega. Traduction française*, Upsal 1915 (Archives d’études orientales 5, 2) [II]; *Traditions de Tsazzega et Hazzega, Annales et documents*, Upsal 1914 (Archives d’études orientales 5, 3) [III]
- KrAmdS MANFRED KROPP (ed., tr.), *Der siegreiche Feldzug des Königs ‘Amda-Ṣeyon gegen die Muslime in Adal im Jahre 1332 n.Chr.*, Lovanii 1994 (CSCO 538, 539 [SAe 99, 100])
- KrLebD MANFRED KROPP (ed., tr.), *Die Geschichte des Lebna-Dengel, Claudius und Minās*, Lovanii 1988 (CSCO 503, 504 [SAe 83, 84])
- KTMast KÄBBÄDÄ TÄSÄMMA, የታሪክ፡ ማስታወሻ (Yatarik mastawäša, ‘Historical Memoirs’), Addis Abäba 1962 A.M. [1969/70 A.D.], ²1963 A.M. [1970/71 A.D.]
- KurMoa STANISLAS KUR (ed., tr.), *Actes de Iyasus Mo’a, abbé du couvent de St-Etienne de Ḥayq*, Louvain 1965 (CSCO 259, 260 [SAe 49, 50])
- KWKDic KIDANÄ WÄLD KÄFLE, መጽሐፈ፡ ሰዋስው፡ ወግስ፡ ወመዝገብ፡ ቃላት፡ ሐዲስ፡ ንባቡ፡ በግዕዝ፡ ፍቾው፡ ባግርኛ (Mäshafä säwasəw wägəss wämäzğäbä qalat haddis. Nəbabu bəgə’əz fəččəw bamarəñña, ‘A Book of Grammar and Verb, and a New Dictionary. Gə’əz Entries, Amharic Definitions’), Addis Abäba 1948 A.M. [1955/56 A.D.]
- LefAbyss CHARLEMAGNE THEOPHILE LEFEBVRE, *Voyage en Abyssinie exécuté pendant les années 1839, 1840, 1841, 1842, 1843 ...*, 6 vols., Paris [1845–51]
- LesCDic WOLF LESLAU, *Comparative Dictionary of Ge’ez (Classical Ethiopic): Ge’ez – English / English – Ge’ez with an Index of the Semitic Roots*, Wiesbaden 1987
- LevWax DONALD NATHAN LEVINE, *Wax & Gold. Tradition and Innovation in Ethiopian Culture*, Chicago – London 1965
- LewJimm HERBERT SAMUEL LEWIS, *A Galla Monarchy: Jimma Abba Jifar, Ethiopia, 1830–1932*, Madison, WI 1965
- LewPeople IOAN MYRDDIN LEWIS, *Peoples of the Horn of Africa: Somali, Afar and Saho*, London 1955 (Ethnographic Survey of Africa, North Eastern Africa 1); repr. 1994
- LitPEA ENNO LITTMANN, *Publications of the Princeton Expedition to Abyssinia*, vol. 1: *Tales, Customs, Names and Dirges of the Tigrē Tribes*, Leyden 1910; vol. 2: *Tales, Customs, Names and Dirges of the Tigrē Tribes: English Translation*, Leyden 1910; vol. 3: *Lieder der Tigrē-Stämme: Tigrē Text*, Leyden 1913; vol. 4: *Lieder der Tigrē-Stämme: Deutsche Übersetzung und Commentar*, A: *Lieder der Mänsä, Bet-Gūk und Märyä*, Leiden 1913; B: *Lieder der ‘Ad-Temäryām, ‘Ad-Hebtēs (Habāb), ‘Ad-Taklēs und kleinerer Stämme*, Leyden 1915
- Lockot I, II HANS WILHELM LOCKOT, *Bibliographia Aethiopia: Die äthiopienkundliche Literatur des deutschsprachigen Raums*, Wiesbaden 1982 (AeF 9) [I]; ID., *Bibliographia Aethiopia II: the Horn of Africa in English Literature*, ed. by SIEGBERT UHLIG – VERENA BÖLL, Wiesbaden 1998 (AeF 41) [II]
- LöfUpp OSCAR LÖFGREN, *Katalog über die äthiopischen Handschriften in der Universitätsbibliothek Uppsala*, Uppsala 1974
- LudHist HIOB LUDOLFUS, *Historia Aethiopica sive brevis & succincta descriptio regni Habessinorum, quod vulgò malè Presbyteri Johannis vocatur ...*, Francofurti ad Moenum 1681
- LusStud GIANFRANCESCO LUSINI, *Studi sul monachesimo eustaziano (secoli XIV–XV)*, Napoli 1993 (StAfEt 3)
- MahHorse *Blattén Géta* MAHTÄMÄ-SELLASÉ WÄLDÄ-MÄSQÄL, “A Study of the Ethiopian Culture of Horse-Names”, *JES* 7, 2, 1969, 195–303; first printed as ኙ፡ በለው (Če bäləw), Addis Abäba 1961 A.M. [1968/69 A.D.]
- MahZekr *blatten geta* MAHTÄMÄ ŠELLASE WÄLDÄ MÄSQÄL, ዝክረ፡ ነገር (Zəkerä nägär, ‘Memorable Things’), Addis Abäba ²1962 A.M. [1969/70 A.D.]
- MaqIlmam^[2] AḤMAD IBN ‘ALĪ AL-MAQRĪZĪ, *Kitāb al-Ilmām bi-ahbār man bi-ayd al-Ḥabaša min mulūk al-Islām. Historia regum Islamiticorum in Abyssinia*, ed. by FRIEDRICH THEODOR RINCK, Leiden 1790; *Kitāb al-Ilmām bi-ahbār ...*, ed. by ĠIRĠĪ ZAYDĀN, Cairo ²1895

Abbreviation rules

- MarAmdS PAOLO MARRASSINI (ed., tr.), *Lo scettro e la croce. La campagna di 'Amda Seyon I contro l'Ifāt (1332)*, Napoli 1993 (StAfEt 4)
- MasMis GUGLIELMO MASSAJA, *I miei trentacinque anni di missione nell'alta Etiopia*, 12 vols., Roma – Milano 1885–95
- MasMis² GUGLIELMO MASSAJA, *Memorie storiche del Vicariato Apostolico dei Galla 1845–1880*, ed. by ANTONIO ROSSO, 6 vols., Città del Vaticano 1984 (Collectanea Archivi Vaticani 10–15)
- MesfAtlas^[2] MESFIN WOLDE-MARIAM, *An Atlas of Ethiopia*, Addis Ababa 1970; revised Asmara ²1971
- MesfGeogr MESFIN WOLDE-MARIAM, *An Introductory Geography of Ethiopia*, Addis Ababa 1972
- MHAksum STUART C. MUNRO-HAY, *Aksum. An African Civilisation of Late Antiquity*, Edinburgh 1991
- MHAlex [I], II STUART C. MUNRO-HAY, *Ethiopia and Alexandria*, vol. 1: *The Metropolitan Episcopacy of Ethiopia*, Warszawa 1997 [I]; vol. 2, *The Metropolitan Episcopacy of Ethiopia from the Fourteenth Century to the Zemana Mesafint*, Warszawa 2005 [II] (Biblioteca nubica et aetiopica 5, 9)
- MHasOr MOHAMMED HASSEN, *The Oromo of Ethiopia: a History 1570–1860*, Cambridge 1990 (African Studies Series 66)
- MiscAethKur MIECZYŚLAW LUBAŃSKI et al. (eds.), *Miscellanea Aethiopica Reverendissimo Domino Stanislao Kur septuagenario professori illustrissimo viro amplissimo ac doctissimo oblata*, Warszawa 2000 (= Warszawskie Studia Teologiczne 12, 2, 1999)
- MockWar ANTHONY MOCKLER, *Haile Selassie's War: the Italian-Ethiopian Campaign, 1935–1941*, New York 1984, Oxford ²2003
- MolLit REIDULF KNUT MOLVAER, *Black Lions: the Creative Lives of Modern Ethiopia's Literary Giants and Pioneers*, Lawrenceville 1997
- MonVidMus FRANÇOIS MARIE CASIMIR MONDON-VIDAILHET, “La musique éthiopienne”, in: ALBERT LAVIGNAC (ed.), *Encyclopédie de la musique et Dictionnaire du conservatoire*, Paris 1922, vol. 5, 1, 3179–96
- MonVidTheo FRANÇOIS MARIE CASIMIR MONDON-VIDAILHET (ed., tr.), *Chronique de Théodoros II, roi des rois d'Éthiopie (1853–1868), d'après un manuscrit original*, Paris [1904]; repr. Westmead 1971
- MorDicAfar DIDIER MORIN, *Dictionnaire historique afar (1288–1982)*, Paris 2004
- MorTeod MARTINO MARIO MORENO, “La Cronaca di Re Teodoro Attribuita al Dabtarà Zaneb”, *RSE* 2, 2, 1942, 143–80
- MRALm *Memorie della Reale Accademia dei Lincei, classe di scienze morali, storiche e filologiche*, Roma 1898ff. [after 1947: *Memorie della Accademia Nazionale dei Lincei* ...]
- MuhTarih MUHAMMAD 'UTMĀN ABŪ BAKR, *Ta'riḥ Iṛitriyā al-mu'āṣir: arḍan wa-ša'ban* (“The Contemporary History of Eritrea: Land and People”), Cairo 1994
- MunSt WERNER MUNZINGER, *Ostafrikanische Studien*, Schaffhausen 1864
- NadEr SIEGFRIED FREDERICK NADEL, *The Races and Tribes of Eritrea*, Asmara 1944
- NÆ *Nubica et Aethiopica. Internationales Jahrbuch für koptische, meroitisch-nubische, äthiopische und verwandte Studien*, Warszawa 1987ff.
- NEAst *Northeast African Studies*, East Lansing, MI 1979ff.
- OMahPh^[2] KEVIN O'MAHONEY, “*The Ebullient Phoenix*”. *A History of the Vicariate of Abyssinia*, 3 vols., Asmara 1982, 1987, 1991 [ID., *The Ebullient Phoenix: a History of the Vicariate of Abyssinia 1839 – 1916: Revised as one Book*, Addis Ababa ²2002]
- OrbAethChoj PIOTR O. SCHOLZ – RICHARD PANKHURST – WITOLD WITAKOWSKI (eds.), *Orbis Aethiopicus: Studia in honorem Stanislaus Chojnacki natali septuagesimo quinto dicata, septuagesimo septimo oblata*, Albstadt 1992 (Bibliotheca nubica 3)
- OrChr *Oriens Christianus*, Leipzig – Roma – Wiesbaden 1901ff.
- OrChrA *Orientalia Christiana analecta*, Roma 1923ff.
- OrChrP *Orientalia Christiana periodica*, Roma 1935ff.
- PankBord RICHARD PANKHURST, *The Ethiopian Borderlands: Essays in Regional History from Ancient Times to the End of the 18th Century*, Lawrenceville, NJ 1997
- PankEcon RICHARD PANKHURST, *Economic History of Ethiopia, 1800–1935*, Addis Ababa 1968
- PankHist I, II RICHARD PANKHURST, *History of Ethiopian Towns: from the Middle Ages to the Early Nineteenth Century*, Wiesbaden 1982 (AeF 8) [I]; ID., *History of Ethiopian Towns: from the Mid-Nineteenth Century to 1935*, Stuttgart 1985 (AeF 17) [II]
- PankIntro RICHARD PANKHURST, *An Introduction to the Economic History of Ethiopia, from Early Times to 1800*, London 1961
- PankSoc RICHARD PANKHURST, *A Social History of Ethiopia: The Northern and Central Highlands from Early Medieval Times to the Rise of Emperor Tēwodros II*, Addis Ababa 1990
- PerChron FRANCISCO MARIA ESTEVES PEREIRA, *Chronica de Susenyos, rei de Ethiopia*, 2 vols., Lisboa 1892–1900

- PerGov MARGERY PERHAM, *The Government of Ethiopia*, London 1948
- PerrAmdS JULES PERRUCHON (ed., tr.), “Histoire des guerres d’Amda-Şeyon, roi d’Éthiopie, traduite de l’Éthiopien”, *JA* 8 sér., 14, 1889, 271–363, 381–493; repr. Paris 1890
- PerrEsk JULES PERRUCHON (ed., tr.), “Histoire d’Eskender, d’Amda-Şeyon II et de Nâ’od, rois d’Éthiopie. Texte éthiopien inédit comprenant en outre un fragment de la chronique de Ba’eda-Mâryâm, leur prédécesseur, et traduction”, *JA* 9 sér., 3, 1894, 319–66
- PerrZarY JULES PERRUCHON (ed., tr.), *Les chroniques de Zar’a Yâ’eqôb et de Ba’eda Mâryâm, rois d’Éthiopie de 1434 à 1478*, Paris 1893 (Bibliothèque de l’École Pratique des Hautes Études: Sciences philologiques et historiques 93)
- PICEA *Proceedings of the International Conferences of the History of Ethiopian Art*, 1989ff.
- PICEA 1 *Proceedings of the First International Conference on the History of Ethiopian Art: Sponsored by the Royal Asiatic Society: Held at the Warburg Institute of the University of London, October 21-22, 1986*, London 1989
- PICEA 2 PAUL HENZE (ed.), *Aspects of Ethiopian Art from Ancient Axum to the 20th Century: Proceedings of the Second International Conference on the History of Ethiopian Art which Took Place in September 1990 at the Palace of Nieborów Convened by the National Museum of Poland*, London 1993
- PICEA 5 MANUEL JOÃO RAMOS – ISABEL BOAVIDA (eds.), *The Indigenous and the Foreign in Christian Ethiopian Art: On Portuguese-Ethiopian Contacts in the 16th-17th Centuries: Papers from the Fifth International Conference on the History of Ethiopian Art (Arrábida, 26-30 November 1999)*, Aldershot 2004
- PICEA 6 BIRHANU TEFERRA - RICHARD PANKHURST (eds.), *Proceedings of the Sixth International Conference on the History of Ethiopian Art: Addis Ababa, 5-8 November 2002*, Addis Ababa 2003
- PICEA 7 WALTER RAUNIG et al. (eds.), *Ethiopian Art – a Unique Cultural Heritage and Modern Challenge: 10. Wissenschaftliche Tagung der Gesellschaft Orbis Aethiopicus in Leipzig vom 24. – 26. Juni 2005, in Verbindung mit der 7th International Conference of Ethiopian Art: zu Ehren des Nestors der äthiopischen Kunstgeschichte Stanislaw Chojnacki*, Lublin 2007 (Bibliotheca Nubica et Aethiopica: Schriftenreihe zur Kultur- & Kunstgeschichte des Raumes um das Rote Meer 10; Orbis Aethiopicus, Gesellschaft zur Erhaltung und Förderung der äthiopischen Kultur: Beiträge zur Geschichte, Religion und Kunst Äthiopiens 10)
- PICES *Proceedings of the International Conferences of Ethiopian Studies*, 1960ff.
- PICES 1 [ENRICO CERULLI (ed.)], *Atti del Convegno Internazionale di Studi Etiopici (Roma 2-4 aprile 1959)*, Roma 1960 (Accademia Nazionale dei Lincei 357, Problemi Attuali di Scienza e di Cultura 48)
- PICES 2 CHARLES FRASER BECKINGHAM – EDWARD ULLENDORFF, *Ethiopian Studies. Papers read at the Second International Conference of Ethiopian Studies (Manchester, July [8-11] 1963)*, Manchester 1964 [= JSS 9, 1]
- PICES 3 [RICHARD PANKHURST – STANISLAW CHOJNACKI (eds.)], *Proceedings of the Third International Conference of Ethiopian Studies, Addis Ababa [3-7 April] 1966*, 3 vols., Addis Ababa 1969–70
- PICES 4 *IV Congresso Internazionale di Studi Etiopici (Roma, 10 – 15 April 1972)*, 2 vols., Roma 1974 (Accademia dei Lincei 371, Problemi Attuali di Scienza e di Cultura 191)
- PICES 5a JOSEPH TUBIANA (ed.), *Modern Ethiopia from the Accession of Menilek II to the Present (Proceedings of the Fifth International Conference of Ethiopian Studies [Session A], Nice/19-22 December 1977)*, Rotterdam 1980
- PICES 5b ROBERT LEE HESS (ed.), *Proceedings of the Fifth International Conference of Ethiopian Studies, Session B, April 13-16, 1978*, Chicago 1979
- PICES 6 GIDEON GOLDENBERG (ed.), *Ethiopian Studies. Proceedings of the Sixth International Conference, Tel-Aviv, 14-17 April 1980*, Rotterdam – Boston 1986
- PICES 7 SVEN RUBENSON (ed.), *Proceedings of the Seventh International Conference of Ethiopian Studies, University of Lund, 26-29 April 1982*, Addis Abeba – Uppsala – East Lansing 1984
- PICES 8 TADDESE BEYENE (ed.), *Proceedings of the Eighth International Conference of Ethiopian Studies. University of Addis Ababa, [26-30 November] 1984*, 2 vols., Addis Ababa – Frankfurt-am-Main 1988–89
- PICES 9 ANATOLY ANDREEVICH GROMYKO (ed.), *Proceedings of the Ninth International Congress of Ethiopian Studies, Moscow, 26-29 August 1986*, 6 vols., Moscow 1988
- PICES 10 CLAUDE LEPAGE – ÉTIENNE DELAGE (eds.), *Études Éthiopiennes. Actes de la X^e conférence internationale des études éthiopiennes, Paris, 24-28 août 1988*, vol. 1, Paris 1994
- PICES 11 BAHRU ZEWEDE – RICHARD PANKHURST – TADDESE BEYENE (eds.), *Proceedings of the Eleventh International Conference of Ethiopian Studies, Addis Ababa, April 1/6 1991*, 2 vols., Addis Ababa 1994
- PICES 12 HAROLD GOLDEN MARCUS (ed.), *New Trends in Ethiopian Studies. Papers of the 12th International Conference of Ethiopian Studies, Michigan State University, 5-10 September 1994*, 2 vols., Lawrenceville, NJ 1994

Abbreviation rules

- PICES 13 KATSUYOSHI FUKUI – EISEI KURIMOTO – MASAYOSHI SHIGETA (eds.), *Ethiopia in Broader Perspective. Papers of the XIIIth International Conference of Ethiopian Studies, Kyoto, 12–17 December 1997*, 3 vols., Kyoto 1997
- PICES 14 BAYE YIMAM et al. (ed.), *Ethiopian Studies at the End of the Second Millennium, Proceedings of the XIVth International Conference of Ethiopian Studies, November 6–11, 2000, Addis Ababa*, 3 vols., Addis Ababa 2002
- PICES 15 SIEGBERT UHLIG et al. (eds.), *Proceedings of the Fifteenth International Conference of Ethiopian Studies, Hamburg 21–25 July 2003*, Wiesbaden 2005
- PNCES 1 TADESSE BEYENE – RICHARD PANKHURST – AHMED ZEKARIA (eds.), *Proceedings of the First National Conference of Ethiopian Studies, April 11–12 1990*, Addis Ababa 1990
- PO *Patrologia Orientalis*, Paris 1907ff.
- PollEr ALBERTO POLLERA, *Le popolazioni indigene dell'Eritrea*, Bologna 1935
- PrRosDic CHRIS PROUTY – EUGENE ROSENFELD, *Historical Dictionary of Ethiopia and Eritrea*, Metuchen, NJ 1994
- QSE *Quaderni di Studi Etiopici*, Asmara 1980–87
- RaiCer OSVALDO RAINERI, *Inventario dei manoscritti Cerulli etiopici*, Città del Vaticano 2004 (Studi e testi 420; Cataloghi sommari e inventari dei fondi manoscritti 8)
- RANLmor *Rendiconti della Accademia Nazionale dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche*, Roma 1947ff.
- RasTheo HORMUZD RASSAM, *Narrative of the British Mission to Theodore, King of Abyssinia*, 2 vols., London 1869
- RevSem *Revue sémitique d'épigraphie et d'histoire ancienne*, Paris 1893–1914
- RicEnbYoh I-V LANFRANCO RICCI, “Le Vite di Ĕnbāqom e di Yoḥannēs, abbatì di Dabra Libānos di Scioa”, *RSE* 13, 1954 [1955], 91–120 [I]; *ibid.* 14, [1955–58] 1959, 69–107 [II]; *ibid.* 22, 1966, 75–102 [III]; *ibid.* 23, 1967–68 [1969], 79–219 [IV]; *ibid.* 24, [1969–70] 1971, 134–232 [V]
- RicLett LANFRANCO RICCI, “Letterature dell'Etiopia”, in: OSCAR BOTTO (ed.), *Storia delle letterature dell'Oriente*, vol. 1, Milano 1969, 801–911
- RIÉ I–III ETIENNE BERNARD – ABRAHAM JOHANNES DREWES – ROGER SCHNEIDER, *Recueil des inscriptions de l'Éthiopie des périodes pré-axoumite et axoumite*, I: *Les documents*, II: *Les planches*, Paris 1991; III: *Traductions et commentaires*, A. *Les inscriptions grecques*, par ÉTIENNE BERNARD, Paris 2000
- ROC *Revue de l'Orient chrétien*, Paris 1896–1946; repr. New York 1966
- RRALm *Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei, Classe di scienze morali, storiche e filologiche*, Roma 1892ff. [after 1947: RANLmor]
- RSE *Rassegna di Studi Etiopici*, Roma 1941ff.
- RSO *Rivista degli studi orientali*, Roma 1907ff.
- RubActa I–III SVEN RUBENSON (ed.), *Correspondence and Treaties, 1800–1854*, Evanston – Addis Ababa 1987 (Acta Aethiopica 1) [I]; ID. (ed.), *Tewodros and his Contemporaries, 1855–1868*, Lund – Addis Ababa 1994 (Acta Aethiopica 2) [II]; ID. (ed.), *Internal Rivalries and Foreign Threats, 1869–1879*, Addis Ababa – Lund – New Brunswick, NJ 2000 (Acta Aethiopica 3) [III]
- RubInd SVEN RUBENSON, *The Survival of Ethiopian Independence*, London 1976 (Lund Studies in International History 7)
- RubTew SVEN RUBENSON, *King of Kings, Tewodros of Ethiopia*, Addis Ababa – Nairobi 1966 (Haile Sellassie I University Department of History: Historical Studies 2)
- SalTrav HENRY SALT, *A Voyage to Abyssinia and Travels into the Interior of that Country, Executed under the Orders of the British Government in the Years 1809 and 1810*, London 1814; repr. 1967
- S.L.L.E. linguistic reports *Survey of Little-known Languages of Ethiopia. Linguistic Reports*, Addis Ababa 1992–95
- SAe *Scriptores Aethiopici* (within CSCO)
- SawHist SAWĪRUS IBN AL-MUQAFFA^c [et al.], *History of the Patriarchs of the Egyptian Church, Known as the History of the Holy Church*, tr. by ^cAZIZ SURYAL ATIYA – YASSA ^cABD AL-MASIH – OSWALD HUGH EWART BURMESTER, Cairo 1948–59; tr. by ANTOINE KHATER – OSWALD HUGH EWART BURMESTER, Cairo 1968–70
- SegBodLes STANISLAV SEGERT – ANDRÁS J.E. BODROGLIGETI (eds.), *Ethiopian Studies: Dedicated to Wolf Leslau on the Occasion of his Seventy-Fifth Birthday, November 14th, 1981, by Friends and Colleagues*, Wiesbaden 1983
- SerHist SERGEW HABLE SELASSIE, *Ancient and Medieval Ethiopian History to 1270*, Addis Ababa 1972
- ShGurage WILLIAM A. SHACK, *The Gurage. A People of the Ensete Culture*, London – New York – Nairobi 1966

Abbreviation rules

SihFutuh	ŠIHĀBADDĪN AHMAD IBN ʿABDALQĀDIR (ʿARAB FAQĪH), <i>Tuhfat az-zamān, aw Futūḥ al-Habaša, as-sirā ʿaš-šumālī al-habašī fī l-garn as-sādīs ʿašar al-milādī</i> ('The Gift of the Epoch, or the Conquest of Abyssinia, the Somali-Abyssinian Struggle in the 16 th Cent. A.D.'). ed. by FAHĪM MUḤAMMAD ŠALTŪT, Al-Qāhira 1394 H. [1974 A.D.]
SimDillmChr	JEAN SIMON, "Notes bibliographiques sur les textes de la «Chrestomathia Aethiopica» de A. Dillmann", <i>Orientalia</i> nuova ser. 10, 1941, 285-311
SixBay	VERONIKA SIX, <i>Äthiopische Handschriften 2: Die Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek</i> , ed. by ERNST HAMMERSCHMIDT, Stuttgart 1989 (VOHD 20, 5)
SixDeu	VERONIKA SIX, <i>Äthiopische Handschriften: Teil 3: Handschriften deutscher Bibliotheken, Museen und aus Privatbesitz</i> , Stuttgart 1994 (VOHD 20, 6)
SixTana III	VERONIKA SIX, <i>Äthiopische Handschriften vom Tānāsee</i> , Teil 3: <i>Nebst einem Nachtrag zum Katalog der äthiopischen Handschriften deutscher Bibliotheken und Museen</i> , ed. by ERNST HAMMERSCHMIDT, Stuttgart 1999 (VOHD 20, 3)
SKK	<i>Studien zur Kulturkunde</i> , Stuttgart – Wiesbaden 1933ff.
SNR	<i>Sudan Notes and Records</i> , Khartoum 1918ff.
StAfEt	<i>Studi Africanistici. Serie Etiopica</i> , Napoli 1992ff.
StrANL	STEFAN STRELCYN, <i>Catalogue des manuscrits éthiopiens de l'Accademia Nazionale dei Lincei. Fonds Conti Rossini et Fonds Caetani 209, 375, 376, 377, 378</i> , Roma 1976 (Accademia Nazionale dei Lincei: Indici e sussidi bibliografici della biblioteca 9)
StrBritLib	STEFAN STRELCYN, <i>Catalogue of Ethiopian Manuscripts in the British Library: Acquired since the Year 1877</i> , London 1978
StrGriaule	STEFAN STRELCYN, <i>Catalogue des manuscrits éthiopiens (collection Griaule)</i> , Tome IV, <i>éthiopien 373 (Griaule 69) – éthiopien 674 (Griaule 366) – Nouvelles acquisitions: éthiopien 301–304, 675–687</i> , Paris 1954
StStud	VOLKER STITZ, <i>Studien zur Kulturgeographie Zentraläthiopiens</i> , Bonn 1974 (Bonner geographische Abhandlungen 51)
StudAeth	VERENA BÖLL et al. (eds.), <i>Studia Aethiopica. In Honour of Siegbert Uhlig on the Occasion of his 65th Birthday</i> , Wiesbaden 2004
TadTChurch	TADDESSE TAMRAT, <i>Church and State in Ethiopia 1270–1527</i> , Oxford 1972
TedEthPrel I, II	SALVATORE TEDESCHI, "Ethiopian Prelates", in: <i>CE</i> , vol. 3, 999–1003 [I]; vol. 4, 1005–44 [II]
THMDic	TÄSÄMMA HABTÄ MIKAʿEL, ከዛቴ፡ ብርሃን፡ ተሰማ፡ የዐማርኛ፡ መዝገበ፡ ቃላት (<i>Kāsate Bərhan Täsämma. Yä amarəñña mäzgäbä qalat</i> , 'Täsämma, the Light Revealer. An Amharic Dictionary'), Addis Abäba 1951 A.M. [1958/59 A.D.]
TilDic	TILAHUN GAMTA, <i>Oromo–English Dictionary</i> , Addis Ababa 1989
TrIslam	JOHN SPENCER TRIMINGHAM, <i>Islam in Ethiopia</i> , London – Oxford – New York 1952
TSTarik I-IV	TÄKLÄ ŠADEQ MÄKʿERİYA, የኢትዮጵያ፡ ታሪክ፡ ኑብያ – አክሱም፡ ዛጉዬ፡ እስከ፡ ዐላ፡ ይኩኖ፡ አምላክ፡ ዘመን፡ መንግሥት፡ ጀኛ፡ መጽሐፍ (<i>Yä'ityopyya tarik. Nubya - Aksum Zag'aye askä ʿaše Yək'anno Amlak zämānä mängöst. Andäñña mäšhaf</i> , 'History of Ethiopia. Nubia, Aksum, Zag'e till the Time of Reign of aše Yəkunno Amlak. Book I'), Addis Abäba 1951 A.M. [1958/59 A.D.]; ID., የኢትዮጵያ፡ ታሪክ፡ ጀኛ፡ መጽሐፍ፡ ከዐላ፡ ይኩኖ፡ አምላክ፡ እስከ፡ ዐላ፡ ልብን፡ ድንግል (<i>Yä'ityopyya tarik. Hulättäñña mäšhaf: kə' aše Yək'anno Amlak askä ʿaše Ləbnä Dəngəl</i> , 'History of Ethiopia. Book II: from aše Yəkunno Amlak to aše Ləbnä Dəngəl'), Addis Abäba 1951 A.M. [1958/59 A.D.]; ID., የኢትዮጵያ፡ ታሪክ፡ ከዐላ፡ ይኩኖ፡ አምላክ፡ እስከ፡ ዐላ፡ ልብን፡ ድንግል፡ እስከ፡ ዐላ፡ ቴዎድሮስ (<i>Yä'ityopyya tarik. Kə' aše Ləbnä Dəngəl askä ʿaše Tewodros</i> , 'History of Ethiopia. [Book III:] From aše Ləbnä Dəngəl to aše Tewodros'), Addis Abäba 1953 A.M. [1960/61 A.D.]; 1965 A.M. [1972/73 A.D.]; ID., የኢትዮጵያ፡ ታሪክ፡ ከአላ፡ ቴዎድሮስ፡ እስከ፡ ቀደማዊ፡ ኃይለ፡ ሥላሴ (<i>Yä'ityopyya tarik. Kə' aše Tewodros askä qädämaawi Haylä Šallase</i> , 'History of Ethiopia. [Book IV:] From aše Tewodros to Haylä Šallase I'), Addis Abäba 1946 A.M. [1954/55 A.D.]
TurIz	BORIS TURAEV, <i>Izsledovanija v oblasti agiologičeskikh istočnikov istorii Efiopii</i> ('A Study on the Hagiographic Sources for the History of Ethiopia'), St. Petersburg 1902
UhPal	SIEGBERT UHLIG, <i>Äthiopische Paläographie</i> , Stuttgart 1988 (AeF 22)
UllBibl	EDWARD ULLENDORFF, <i>Ethiopia and the Bible</i> , London 1968 (The Schweich Lectures of the British Academy 1967)
UmMasSezg	IBN FAḌLALLĀH AL-ʿUMARĪ, <i>Masālik al-abšār fī mamālik al-amšār</i> , 'Routes toward insight into the capital empires', ed. by FUAT SEZGIN, Frankfurt/Main 1988 (Publications of the Institute for the History of Arabic-Islamic Science, Series C, Facsimile Editions 46, 4)
UmMasGaud	IBN FAḌLALLĀH AL-ʿUMARĪ, <i>Masālik al-abšār fī mamālik al-amšār</i> , 1: <i>L'Afrique, moins l'Égypte, traduit et annoté avec une introduction et 5 cartes</i> , tr. by MAURICE GAUDEFROY-DEMOMBYNES, Paris 1927 (Bibliothèque des géographes arabes 2)

Abbreviation rules

USCES	HAROLD GOLDEN MARCUS – JOHN HINNANT (eds.), <i>Proceedings of the First United States Conference on Ethiopian Studies, Michigan State University, 2–5 May 1973</i> , East Lansing, MI 1975 (Monograph no. 3, Occasional Papers Series, Committee on Ethiopian Studies)
VelMaw	BERNARD VELAT, “Le Mawāsəʾət et les livres de chant liturgique éthiopien”, in: <i>Mémorial du Cinquantenaire de l’Ecole des Langues Orientales Anciennes de l’Institut Catholique de Paris</i> , Paris 1964 (Travaux de l’Institut Catholique de Paris 10), 159–70
VelMe I–II	BERNARD VELAT (ed., tr.), <i>Məʾərāf. Commun de l’office divin éthiopien pour toute l’année. Texte éthiopien avec variantes</i> , Paris 1966 (PO 34, fasc. 1–2) [I = text]; <i>Études sur le Məʾərāf, commun de l’office divin éthiopien. Introduction, traduction française, commentaire liturgique et musical</i> , Paris 1966 (PO 33) [II = tr.]
VelSoDe I–II	BERNARD VELAT (ed., tr.), <i>Ṣoma Deggua. Antiphonaire du carême. Quatre premières semaines</i> , Paris 1966 (PO 32–1, 32–2 [no. 151, 152]) [I = text]; Paris 1969 (PO 32–3, 32–4 [no. 153, 154]) [II = tr.]
VOHD	<i>Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland</i> , Wiesbaden – Stuttgart 1961ff.
VSAe I–III	ADOLF ELLEGARD JENSEN (ed.), <i>Altvölker Süd-Äthiopiens</i> , mit Beiträgen von EIKE HABERLAND – ADOLF ELLEGARD JENSEN – W. SCHULZ-WEIDNER – ELISABETH PAULI, Stuttgart 1959 (Völker Süd-Äthiopiens. Ergebnisse der Frobenius-Expeditionen 1950–52, 1954–56, Teil 1) [I]; EIKE HABERLAND, <i>Galla Süd-Äthiopiens</i> , mit einem Beitrag von K. REINHARDT, Stuttgart 1963 (Völker Süd-Äthiopiens. Ergebnisse der Frobenius-Expeditionen 1950–52, 1954–56, Teil 2) [II]; HELMUT STRAUBE, <i>Westkuschitische Völker Süd-Äthiopiens</i> , mit einem Beitrag von W. SCHULZ-WEIDNER, Stuttgart 1963 (Völker Süd-Äthiopiens. Ergebnisse der Frobenius-Expeditionen 1950–52, 1954–56, Teil 3) [III]
WagFath	EWALD WAGNER (ed., tr.), <i>Legende und Geschichte. Der Fath Madīnat Harar von Yahyā Naṣrallāh</i> , Wiesbaden 1978 (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes 44, 3)
WagHand	EWALD WAGNER, <i>Afrikanische Handschriften</i> , Teil 2: <i>Islamische Handschriften aus Äthiopien</i> , Stuttgart 1997 (VOHD 24, 2)
WagHar	EWALD WAGNER, <i>Harar. Annotierte Bibliographie zum Schrifttum über die Stadt und den Islam in Südostäthiopien</i> , Wiesbaden 2003 (AeF 61)
WenDAE I	STEFFEN WENIG (ed.), <i>In kaiserlichem Auftrag. Die Deutsche Aksum-Expedition 1906 unter Enno Littmann</i> , vol. 1: <i>Die Akteure und die wissenschaftlichen Unternehmungen der DAE in Eritrea</i> , Aichwald 2006
WrBriMus	WILLIAM WRIGHT, <i>Catalogue of the Ethiopic Manuscripts in the British Museum acquired since the Year 1847</i> , London 1877
YaqMist I–II	YAQOB BEYENE, <i>Giyorgis di Saglā: il libro del Mistero (Maṣḥafa Meṣtir)</i> , Louvain 1990 (CSCO 515, 516 [SAe 89, 90]) [I]; Louvain 1993 (CSCO 532, 533 [SAe 97, 98]) [II]
ZA	<i>Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete</i> , Leipzig 1886–1938
ZanBibl	SILVIO ZANUTTO, <i>Bibliografia etiopica in continuazione alla “Bibliografia etiopica” di G. Fumagalli. Secondo contributo: manoscritti etiopici</i> , Roma 1932
ZanLitTheod	dābtāra ZĀNNĀB, <i>The Chronicle of King Theodore of Abyssinia</i> , ed. by ENNO LITTMANN, Princeton 1902
ZDMG	<i>Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft</i> , Leipzig – Wiesbaden – Stuttgart 1847ff.
ZerÉth	ADRIEN ZERVOS, <i>L’empire d’Éthiopie. Le miroir de Éthiopie moderne</i> , Alexandria 1936
ZewYohan	ZEWDE GABRE-SELLASSIE, <i>Yohannes IV of Ethiopia: a Political Biography</i> , Oxford 1975
ZotBNat	HERMAN ZOTENBERG, <i>Catalogue des manuscrits éthiopiens (Gheez et Amharique) de la Bibliothèque Nationale</i> , Paris 1877.
ZREtra	ZĀWDE RĀTTA, የኢርትራጵ ጉዳይ 1941–1963 (<i>Yäʾeretra guday 1941–1963</i> , ‘The Eritrean Question 1941–1963’), Addis Abāba 2002
ZSem	<i>Zeitschrift für Semitistik und verwandte Gebiete</i> , [Leipzig] 1922–35

Biblical Abbreviations

O.T. Old Testament

Gen	Genesis	Prov	Proverbs
Ex	Exodus	Ecc	Ecclesiastes
Lev	Leviticus	Song	Song of Songs
Num	Numbers	Wis	Wisdom
Deut	Deuteronomy	Sir	Sirach
Josh	Joshua	Ba	Baruch
Judg	Judges	Is	Isaiah
Ruth	Ruth	Jer	Jeremiah
1 Sam	1 Samuel	Lam	Lamentations
2 Sam	2 Samuel	Ezek	Ezekiel
1 Kgs	1 Kings	Dan	Daniel
2 Kgs	2 Kings	Hos	Hosea
1 Chr	1 Chronicles	Joel	Joel
2 Chr	2 Chronicles	Am	Amos
Ezra	Ezra	Obad	Obadiah
Tob	Tobit	Jon	Jonah
Jdt	Judith	Mic	Micah
Neh	Nehemiah [= 2 Ezra]	Nah	Nahum
3 Ezra	Apocryphal Book of Ezra	Hab	Habakkuk
4 Ezra	Apocalypse of Ezra	Zeph	Zephaniah
Esth	Esther	Hag	Haggai
1 Mac	1 Maccabees	Zech	Zechariah
2 Mac	2 Maccabees	Mal	Malachi
Job	Job	En	Enoch
Ps	Psalms	Jub	Jubilees

N.T. New Testament

Mt	Matthew	1 Tim	1 Timothy
Mk	Mark	2 Tim	2 Timothy
Lk	Luke	Tit	Titus
Jn	John	Phlm	Philemon
Acts	Acts	Heb	Hebrews
Rom	Romans	Jas	James
1 Cor	1 Corinthians	1 Pet	1 Peter
2 Cor	2 Corinthians	2 Pet	2 Peter
Gal	Galatians	1 Jn	1 John
Eph	Ephesians	2 Jn	2 John
Phil	Philippians	3 Jn	3 John
Col	Colossians	Jude	Jude
1 Thes	1 Thessalonians	Rev	Revelation
2 Thes	2 Thessalonians		